

УДК 811.351.32

Исламов Рейман Атемович,

соискатель кафедры общего языкознания
Дагестанского государственного педагогического
университета. Махачкала, Россия
mariza71@mail.ru

Islamov Reyman Atemovich

Candidate for Doctorate, Chair of General Linguistics,
Dagestan State Pedagogical University,
Makhachkala, Russia
mariza71@mail.ru

СОЮЗЫ И СОЮЗНЫЕ СЛОВА В ХНОВСКОМ ГОВОРЕ БОРЧИНСКО-ХНОВСКОГО ДИАЛЕКТА РУТУЛЬСКОГО ЯЗЫКА

CONJUNCTIONS AND CONNECTIVE WORDS IN THE KHNOV PATOIS OF THE BORCHIN- KHNOV DIALECT OF THE RUTUL LANGUAGE

В статье впервые исследуются особенности функционирования союзов и союзных слов в хновском говоре рутульского языка. На основе выражаемой семантики выделены различные типы исследуемых слов. В составе союзов разграничены сочинительные и подчинительные. К союзным словам отнесены слова, функционально связывающие главное предложение с придаточным.

The paper explores for the first time specifics of functioning of conjunctions and connective words in the Khnov patois of the Rutul language. On the basis of semantics expressed by the words under consideration, they have been sorted out into various types. The conjunctions are sorted into coordinating and subordinating ones. The words with the function of joining the principal and subordinate clauses are referred to connective words.

Ключевые слова: хновский говор рутульского языка, сочинительные и подчинительные союзы, союзные слова, главное и придаточное предложение.

Key words: Khnov patois of the Rutul language, coordinating and subordinating conjunctions, connective words, principal and subordinate clause.

Союзы – это строевые слова, не обладающие лексическим значением, но указывающие на синтаксическую связь между членами предложения. В хновском говоре рутульского языка выделяют сочинительные и подчинительные союзы.

Исследователи рутульского языка освещали в монографиях вопросы классификации союзов на материале мухадского диалекта, лежащего в основе литературного языка. Так, в качестве сочинительных союзов в рутульском языке Г.Х. Ибрагимов выделяет союзы *-на -ки, ва, йа, йа-ки, ва-йа*, отмечая, что в качестве сочинительного союза при повторении также употребляется вопросительная частица *-маь// -ма* [Ибрагимов, 1978; с. 112]. Таким образом, Г.Х. Ибрагимов выделяет 6 сочинительных союзов.

В составе сочинительных союзов рутульского языка С.М. Махмудова выделяет соединительные союзы *-на (//не) «и», ки «тоже, также», противительные – амма (// аммане) «но», йидж «однако», разделительные – и «или », я «или, либо» не..., не... «ни..., ни...», ва я «или же», я ки «или, все-таки», гагь..., гагь... «то..., то...», сравнительные союзы – кал «как, как будто, словно», духьунды «столько, сколько» [Махмудова, 2001; с. 206-209].*

К подчинительным союзам отнесены союзы *гедене «когда», хьели «потом», бадана «чтобы», «ради», са «лишь, лишь только», анджах «только, лишь», гуьре «поэтому»* [Махмудова, 2001; с. 207].

Анализ фактического материала хновского говора позволил выявить существенные отличия в составе и структуре союзов говора от литературного рутульского языка.

В исследуемой ареальной единице синтаксические отношения между однородными членами предложения и между частями сложносочиненного предложения выражают сочинительные союзы.

Сочинительные союзы соединяют не только однородные равноправные члены предложения, но также связывают в единое целое части сложносочиненного предложения. К сочинительным союзам хновского говора относятся: *ки «и», на «и», йа «или», гагь ... гагь «редко, иногда», ва йа «или», амман «но, однако»* и т.д. Например: *дидки нинки «и мать и отец»; йа дид, йа нин «или отец, или мать», гагь дид, гагь нин «то мать, то отец».*

По значению сочинительные союзы можно подразделить на 4 основные группы: соединительные, противительные, разделительные и сравнительные.

Соединительные союзы также подразделяются на: а) одиночные: *-ки «и», -на// -не «и», ваь «и»* и др.; б) повторяющиеся при каждом однородном члене предложения или части предложения: *...ки, ... ки «и ... и...»; в) двойные: са ...ки «не только..., но и», кан ... ки «как..., так и», саь ки «и, да, а также»* и др.

К противительным союзам в хновском говоре относятся *амман* «однако», «но», *чишина* «тогда», «иначе» «то», «же» и др. Например: *Йи рази йии, амман кьуншиед джуваб выс чулгулд*. «Я согласен, однако за соседа не в ответе».

Разделительные союзы употребляются в сложносочиненных предложениях для указания реальности данного явления, события. Они указывают на чередование перечисленных явлений. К разделительным союзам относятся *йа* «или», *ва йа* «или», *йаки, вайаки* «или ... или», *гагь ... гагь* «то ... то», *сада...сада* «то ... то», «или», *ма (ме) ... ма (ме)* «или ... или» и др. Например: *Гьавады йа аьхьулгулд йа аьхьчулгулд*. «Он или вернется, или нет». *Йидж гагь гада лошшуна хыла, гагь рыш*. «Я то мальчика брал на руки, то девочку».

К сравнительным союзам в хновском говоре относятся: *кан (канды)* «как», *видж рыфыд* «как будто», *лап* «очень». Например: *Йигиткан гьыхьы хьикья*. «Как джигит иди и возвращаясь». *Тыб чулхы аьгулри, видж рыфыд джуды дидид хал и*. «Без стука заходит, как будто его отцовский дом».

Подчинительные союзы связывают части сложноподчиненного предложения, в котором от главного зависит придаточное. При этом союз используется в придаточном предложении.

Среди подчинительных союзов С.М. Махмудова выделяет условные – *нагагь* «если», *эгер* «если»; уступительные – *дишди* «не то», *джишйне* «если не, иначе», *кисылды* «даже и, хоть и», *гьадаана* «хоть»; причинно-целевые – *бадаана* «чтобы, ради того, чтобы, для того, чтобы», *гьашине (//гьааса йишйне)* «поэтому, если так»; временные – *гедезне (//где)* «когда, в то время как», *мадана* «как только, в то время когда», *таа (ки)* «до тех пор, пока», *йыкьамаа* «до того, как»; относительный – *ди*. [Махмудова, 2001; с. 207-210].

В хновском говоре мы выявили подчинительные союзы всех семантических групп. Их количественный состав значительно богаче, чем в литературном языке.

В качестве временных союзов используются *мысгана-мыс* «когда», *мыс* «когда», *хьеле* «после», *хьелекан* «потом, после», *фан* «как только», *верекена* «до», «раньше», *гьавадаь, гьавады вахтида* «в то время», «тогда», *сифде* «до того, как», *вахтинда* «вовремя»: *Гьу рулхьулснахьа верекена гьаванара зенг гьакьыри*. «До того, как ты уедешь, он позвонит».

В качестве целевого союза выступает союз *бадаана*, а в качестве причинного союза используется: *гьаванала* «поэтому», *гьаваса ида* «если так», *гьыфы* «так как, из-за того».

В числе условных союзов можно назвать *аьгаьр* «если, как следствие» и *негагьна* «если»: *Аьгаьр гьу рулхьуна михьманвале, йи аьгулйш*. «Если ты идешь в гости, то я не иду». *Негагьна гьарухьунешда, гьу баьнд маьгьв*. «Если поругает, то ты не обращай внимания».

К уступительным союзам можно отнести *йигана* «хоть», *дишдаь* «не то», *чишинаь* «иначе, если не»: *Йигана лош, йигана лошмош, йас таьфаьаьт диш*. «Хоть бери, хоть не бери – мне без разницы».

К союзным словам в хновском говоре относятся слова, функционально связывающие главное предложение с придаточным. По своему происхождению они восходят к основам местоимений, а иногда и к наречиям. В их составе выделяются:

1) союзные слова, которые осуществляют связь главного предложения с придаточным места, где в их роли выступают вопросительные наречия *йна* «где», «куда», *йинигыр* «откуда». Иногда союзные слова образуются на основе наречий, как: *чина* «там», *чинеел* «туда», *чинигыр* «оттуда» и т.д.;

2) союзные слова, которые связывают главное предложение с придаточным следствия: *гьаванаала* «поэтому», «так как» (форма суперлатива *гьавады* «тот»): *Гьаванаад йыхьд бала кина йии, гьаванаала сес вакь*. «Он хорошего много сделал, поэтому пригласи»;

3) союзные слова *гьавада* «тогда», *хьелекан* «тогда, после этого», *хьеле* «потом» связывают главное предложение и придаточное времени: *Гьаванара йи сапыда хьелекан йидж лулхури*. «Когда он меня сбил с ног, я дал ему пинка»;

4) союзные слова *йишинеки* «хоть», *гьавасаки* «хоть и так», *йишики* «хоть ест», соединяющие главное предложение с придаточным в сложных конструкциях, выражают уступительные черты характера: *Дусд йыхды йишинеки аьхидиет вакь*. «Друг хоть и хороший, будь осторожен»;

5) союзные слова *шудаа* «сколько», *чиндухьун* «вон столько», *мидухьун* «вот столько» соединяют главное предложение с придаточным меры, степени: *Шудаа кейгыыда, хейир йишийш*. «Сколько бы ни просил, пользы не будет»;

6) союзные слова *шувса* «как», *йидир* «каким образом» осуществляют связь между главным предложением и придаточным образа действия: *Йи маьгьдаьл и, шувса гьу лахьрикьы машина*. «Я удивляюсь, как ты успела к машине?»;

7) союзные слова *йинды* «который», *гьалды* «чей», *шувды* «какой», *мысды* «с какого времени» связывают главное предложение и придаточное изъяснительное.

Таким образом, в составе союзов и союзных слов в хновском говоре рутульского языка представлены сочинительные (соединительные, противительные, разделительные, сравнительные) и подчинительные (условные, уступительные, причинно-целевые, временные, относительные) союзы. К союзным словам отнесены слова, связывающие главное предложение с различного рода придаточными предложениями.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ:

1. *Дирр А.* Рутульский язык. (СМОМПК. Вып. XLII.) –Тифлис, 1912.
2. *Джейранишвили Е. Ф.* Основные вопросы фонетики и морфологии цахского и мухадского (рутульского) языков. АДД. – Тбилиси, 1966.
3. *Ибрагимов Г.Х.* Рутульский язык. – М., «Наука», 1978/
4. *Махмудова С.М.* Морфология рутульского языка. – М., 2001.
5. *Тацрова М.О.* Морфология склонения в рутульском языке. –Махачкала, 2002.
6. *Саидова Я.М.* Функционально-семантическая характеристика служебных слов рутульского языка. – Махачкала, 2012.